



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA
Office fédéral des routes OFROU
Ufficio federale delle strade USTRA
Federal Roads Office FEDRO

ASTRA IVI

Fahrzeugimport (KDI) Benutzerhandbuch

Inhaltsverzeichnis

1	Fahrzeugimport - Allgemein	3
1.1	Was ist der Zweck des Portals Fahrzeugimport?	3
1.2	Welche Fahrzeuge darf ich bereits via Fahrzeugimport melden?	3
2	Landingpage / Fahrzeugimport Übersicht	4
2.1	Aufbau der Landingpage - Generelle Informationen	4
2.2	Wie richte ich mein CH-Login ein?	5
2.3	Wo finde ich meine Fahrzeugimportmeldungen?	6
3	Fahrzeugimport melden - Allgemein	8
3.1	Fahrzeugimport - Gesamtübersicht des Formulars.....	9
3.2	Fahrzeugimport - Kontaktinformationen	11
3.3	Fahrzeugimport - eCoC Prüfung	12
3.3.1	eCoC Prüfung und weitere Angaben.....	12
3.3.2	Was sind CoC-Dokumente?.....	14
3.3.3	Dateien hochladen	19
3.4	Fahrzeugimport - Fahrzeugdaten	20
3.5	Fahrzeugimport - Angaben zur Importmeldung	21
3.6	Fahrzeugimport - Weiteres Vorgehen.....	22
3.6.1	Ablauf CO ₂ -Vollzug	22
3.6.2	Nachweisdokument «ASTRA Bestätigung»	23
4	Haben Sie noch Fragen zum Fahrzeugimport?.....	23

1 Fahrzeugimport - Allgemein

1.1 Was ist der Zweck des Portals Fahrzeugimport?

Sofern Sie ein Fahrzeug erworben haben oder mit Ihrem Fahrzeug in die Schweiz umziehen, müssen Sie dem ASTRA via Fahrzeugimport den Import des Fahrzeuges, welches dem CO₂-Vollzug unterliegt melden, sofern Sie eine Zulassung erlangen möchten.

Grundsätzlich gilt: alle Neuwagen der EU-Kategorien M1 (Personenwagen PW) und N1 (leichte Nutzfahrzeuge LNF), die im Strassenverkehr zugelassen werden, unterstehen den CO₂-Emissionsvorschriften für Neuwagen (Art. 17a-c CO₂-VO).

Als Neuwagen im Sinne der CO₂-Gesetzgebung gelten Fahrzeuge, die erstmals in der Schweiz zum Verkehr zugelassen werden oder Fahrzeuge, die zum Verholungszeitpunkt, vor weniger als 12 Monaten im Ausland erstmals zum Verkehr zugelassen wurden, resp. vor mehr als sechs Monaten und vor höchstens 12 Monaten vor der Zollanmeldung in der Schweiz zum Verkehr im Ausland zugelassen worden sind und zum Zeitpunkt der Zollanmeldung oder zum Zeitpunkt der erstmaligen Zulassung zum Verkehr (wenn diese zum Zeitpunkt der Zollanmeldung nicht erfasst ist) eine Fahrleistung von 5'000 km oder mehr aufweisen (Art. 17d CO₂-VO). Weitere Informationen unter: [SR 641.711 - Verordnung vom 30. November 2012 über die Reduktion der CO₂-Emissionen \(CO₂-Verordnung\) \(admin.ch\)](#).

1.2 Welche Fahrzeuge darf ich bereits via Fahrzeugimport melden?

Im Moment können Sie ausschliesslich Fahrzeuge der EU-Kategorien M1 (Personenwagen PW) und N1 (leichte Nutzfahrzeuge LNF) via dem Portal Fahrzeugimport melden. Als LNF gelten Fahrzeuge der Klasse N1 (*Zur Güterbeförderung ausgelegte und gebaute Fahrzeuge mit einer zulässigen Gesamtmasse bis zu 3,5 Tonnen*) und die Fahrzeugarten *Lieferwagen* oder *Sattelschlepper* mit einem Gesamtgewicht von höchstens 3.5 Tonnen. (Weitere Information unter: [Lieferwagen und leichte Sattelschlepper \(admin.ch\)](#)).

Alle weiteren Fahrzeuge müssen Sie direkt beim Strassenverkehrsamt anmelden. Das Anmelden wird auch Einlösen oder Immatriculation genannt.

Ihre zuständige kantonale Zulassungsbehörde finden Sie unter: <https://asa.ch/strassenverkehrsaeamter/adressen/>.



Personenwagen



Lieferwagen und leichte Sattelschlepper

2 Landingpage / Fahrzeugimport Übersicht

2.1 Aufbau der Landingpage - Generelle Informationen

Willkommen!

Sie haben im Ausland ein Fahrzeug erworben oder ziehen mit Ihrem Fahrzeug in die Schweiz um?

Somit müssen Sie dem ASTRA den Import eines Fahrzeuges (Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge) welches dem CO₂-Vollzug unterliegt melden, sofern Sie eine Zulassung erlangen möchten.

(Hinweis: Verordnung über die Reduktion der CO₂-Emissionen - [Link](#))

Wie geht das und was muss ich machen?

Anhand der von Ihnen eingegebenen Fahrzeugidentifikationsnummer (VIN) prüft das ASTRA, ob es zu Ihrem Fahrzeug in der Europäischen Union bereits einen digitalen Datensatz (eCOC) für den CO₂-Vollzug und die Fahrzeugzulassung gibt und bezieht dieses eCOC. Falls keine Daten abrufbar sind benötigen wir von Ihnen die Daten für den CO₂-Vollzug, welche Sie nachfolgend erfassen können. Sie werden ab hier durch die Anwendung geführt.

Irgendetwas mit meiner Meldung funktioniert nicht?

Bitte melden Sie sich hier: infos_support@astra.admin.ch

Spannendes Thema und ich möchte mehr Infos?

Informationen zum neuen Zulassungsregime Fahrzeuge finden Sie auf der [Webseite](#)

Ich habe keine Lust das hier selbst zu machen, wer kann das für mich erledigen?

Es gibt Dienstleister, welche Sie bei dieser Tätigkeit unterstützen können. Diese helfen Ihnen auch gerne bei der Abwicklung des CO₂-Vollzuges falls Ihr Fahrzeug diesem untersteht. Unter diesem Link finden sie die Kontaktdaten zu dieser Dienstleister (Link demnächst Verfügbar)

Sie haben noch kein CH-LOGIN?

Für die Kurzanleitung CH-LOGIN-Registrierung klicken Sie auf den [Link](#)

Disclaimer

1. Ansprechpartner des Portals Fahrzeugimport

Bundesamt für Strassen (ASTRA)
Pulverstrasse 13
3063 Ittigen
Telefon: 058 462 94 11
info@astra.admin.ch

2. Rechtliche Information

Indem Sie ein Fahrzeugimport generieren und Informationen daraus nutzen und weiterbearbeiten, erklären Sie sich bereit, die Bedingungen unter [Rechtliches \(admin.ch\)](#), die nachstehenden ergänzenden Bestimmungen und Hinweise als auch die allgemeinen Datenschutzbestimmungen zu akzeptieren.

3. Haftungsausschluss

Die Informationen welche Sie auf dem Portal Fahrzeugimport sowie in der aus dem Prozess resultierenden Bestätigung erhalten, sind ein Zusammenzug von Informationen aus dem «Electronic Certificate of Conformity» (eCOC) und den von Ihnen selber deklarierten Angaben. Obwohl das ASTRA hierbei mit aller Sorgfalt auf die Richtigkeit achtet, kann hinsichtlich der inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässigkeit und Vollständigkeit keine Gewährleistung übernommen werden.

Das ASTRA behält sich ausdrücklich vor, die Informationen eines Fahrzeugimports jederzeit ohne Ankündigung ganz oder teilweise zu ändern oder zu löschen. Zudem kann der Zugang zum Fahrzeugimport-Portal jederzeit ohne Ankündigung beschränkt oder abgeschaltet werden.

Ich bin einverstanden

Abb. Fahrzeugimport - Ansicht der Landingpage vor dem Login

- Die Landingpage gibt eine kurze Auskunft welchen Zweck das Portal **Fahrzeugimport** verfolgt
- Hierbei werden 5 wesentliche Themen vorab erläutert:
 - Ein im Ausland erworbenes Fahrzeug oder Umzug mit eigenem Fahrzeug in die Schweiz
 - Prozedere eines Fahrzeugimports
 - Support rund um das Thema Fahrzeugimport
 - Weitere Infos zum neuen Zulassungsregime Fahrzeuge
 - Info bzgl. Dienstleister für Fahrzeugimporte
- Eine **Kurzanleitung** zu Registrierung via CH-LOGIN steht als Link zur Verfügung (Infopanel)
- Ein **Disclaimer** informiert die Nutzer, dass sie mit dem Zugriff auf diese Website und ihre Links die Anwendungsbedingungen und rechtlichen Informationen im Zusammenhang mit der Website (und den darin enthaltenen Elementen) verstanden haben und diese anerkennen

2.2 Wie richte ich mein CH-Login ein?

Nachfolgend finden sie einen Schritt für Schritt Anleitung für das CH-Login (DE, FR, IT, EN): [CH-LOGIN - Registrierung — eIAM-Hilfeseiten](#)

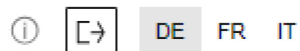


Abb. Login Button

Nach dem Sie Ihr CH-Login erfolgreich eingerichtet haben können Sie auf das Login-Icon klicken (im Portal oben rechts), um sich mit dem CH-Login anzumelden.

2.3 Wo finde ich meine Fahrzeugimportmeldungen?

The screenshot shows the 'Fahrzeugimport' web application interface. At the top left, there is a logo for the Swiss Confederation (Schweizerische Eidgenossenschaft, Confederation suisse, Confederazione Svizzera, Confederaziun svizra) and the title 'Fahrzeugimport'. On the top right, there are navigation icons for home, search, and language selection (DE, FR, IT). Below the header, the main content area is titled 'Importmeldungen'. On the right side of this area, there is a blue button labeled '+ Fahrzeugimport melden'. Below the title, there is a search bar with the following fields: 'Meldungs-ID, VIN oder Stammnummer' (with a search icon), 'Status' (dropdown menu), 'Verzollungsdatum' (with a calendar icon), and a blue 'Suchen' button. Below the search bar, there is a light blue information banner with an 'i' icon. The text in the banner reads: 'Wir konnten kein Fahrzeugimport finden. Klicken Sie auf "+Fahrzeugimport melden", um eine Importmeldung zu erfassen.'

Abb. **Importmeldungen** - Ansicht nach erfolgreichem Login ohne Einträge

Importmeldungen

+ Fahrzeugimport melden

Meldungs-ID, VIN oder Stammmummer Status Verzollungsdatum

VIN	Stammmummer	Meldungs-ID	Verzollungsdatum	Status
TMBLE9NY8PF102140	524535348	23-12-00079	15.12.2023	CO ₂ -Vollzug offen
WV12ZZEB7RH012579	833453543	23-12-00122	17.12.2023	CO ₂ -Vollzug offen
W1V9076351P364211	523434329	23-12-00069	15.12.2023	CO ₂ -Vollzug offen
VVGZZZ5N7RW003277	534545113	23-12-00090	16.12.2023	CO ₂ -Vollzug offen
JHMF5740PX202561	325677752	23-12-00022	07.12.2023	CO ₂ -Vollzug offen
W1VVMGSZ5P4309974	333324556	23-11-00003	06.11.2023	CO ₂ -Vollzug offen
TMBLE7NS4R8034880	246745754	23-12-00212	20.12.2023	CO ₂ -Vollzug offen
VSSZZZ5F0R8517144	412432423	23-12-00080	15.12.2023	CO ₂ -Vollzug offen
344596GSFGDGFDFG	324234329	23-12-00237	20.12.2023	Abgeschlossen
wer323r2r23r23r	534543633	23-12-00234	20.12.2023	Abgeschlossen
wer323r2r23r23r	534543530	23-12-00233	20.12.2023	Abgeschlossen
TH234def324432434	645645650	23-12-00232	20.12.2023	Abgeschlossen
THidasdasdasda	654645644	23-12-00230	20.12.2023	Abgeschlossen
TMBJH9NY0RF011624	514542340	23-12-00227	20.12.2023	Abgeschlossen
WP0ZZZ995RS248846	634636833	23-12-00218	20.12.2023	Abgeschlossen

Items per page: 15 1 - 15 of 99

CO₂-Vollzug offen
Ihr Fahrzeug unterliegt dem CO₂-Vollzug. Die fahrzeugspezifischen Daten haben wir erhalten. Sie können sich nun bei eGov UVEK (CO₂-Vollzug Neuwagen) zur Erledigung des CO₂-Vollzugs anmelden.
Haben Sie noch Fragen zum Fahrzeugimport?
Bitte kontaktieren Sie uns via Mail: vitas_support@astra.admin.ch. Zur besseren Zuordnung wird die Angabe Ihrer Meldungs-ID empfohlen.

Details

Name (Privatperson oder Firma) Garage THIS GmbH E-Mail XXXXXX@astra.admin.ch

VIN TMBLE7NS4R8034880 Stammmummer 246745754

UID CHE-345.345.499 BUR-Nummer 234234243

Zollgebührennummer Garage GMBH23423423 Verzollungsdatum 20.12.2023

Gebrauchstyp (A, G oder Leer) G Geschäftspartner-ID

Datum der erstmaligen Zulassung 01.12.2023 Staat der erstmaligen Zulassung I

Laufleistung (in km) 234 CO₂-Vollzug ausgeschlossen Nein

Abb. Importmeldungen - Ansicht nach erfolgreichem Login mit Einträgen

- Nach dem Sie sich via CH-Login (siehe Anleitung) erfolgreich eingeloggt haben, werden Sie direkt zu den Importmeldungen (Übersichtsseite) weitergeleitet.
- Die Importmeldung (Übersichtsseite) listet von Beginn an alle bisherigen Anträge auf, sofern Sie bereits Fahrzeugimporte gemeldet haben.
- Die spezifische Suche nach Fahrzeugimportmeldungen kann mittels den Suchfeldern **VIN und Stammmummer, Meldungs-ID** und/oder **Verzollungsdatum** eingegrenzt werden.

3 Fahrzeugimport melden - Allgemein

The screenshot shows a web interface for reporting vehicle imports. At the top, there are two tabs: 'Importmeldung' (selected) and 'Administration'. Below the tabs, the heading 'Importmeldungen' is displayed on the left, and a blue button with a plus sign and the text '+ Fahrzeugimport melden' is on the right. Below this is a search bar with three input fields: 'Meldungs-ID, VIN oder Stammmnummer', 'Status' (a dropdown menu), and 'Verzollungsdatum' (with a calendar icon). To the right of these fields is a blue button with a magnifying glass icon and the text 'Suchen'.

Abb. Button **Fahrzeugimport melden**

- Per Klick auf **Fahrzeugimport melden** können Sie den Import eines Fahrzeuges (Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge) welches dem CO₂-Vollzug unterliegt melden, sofern Sie eine Zulassung erlangen möchten.

3.1 Fahrzeugimport - Gesamtübersicht des Formulars

Fahrzeugimport DE FR IT

Importmeldung Administration

Fahrzeugimport melden

Kontaktinformationen

Juristische Person * Geschäftspartner ID

Name

Firma

Strasse Hausnummer

CH: BUR:

PLZ Ort

E-Mail *

eCoC Prüfung

VIN:

Es wurden keine eCoC Dokumente gefunden eCoC Verfügbarkeit prüfen

Zum Hochladen Dateien hierher ziehen oder klicken
Unterstützte Dateiformate: .pdf | .png | .jpg | .jpeg | Maximal 10 MB

Es wurden keine Daten gefunden

Handelt es sich um ein EU genehmigtes Fahrzeug *

Papier CoC vorhanden

Fertigstellungsgrad *

Fahrzeugdaten

Fahrzeug * 0.1. Fabrikname *

Hybridfahrzeug *

23.1. Hybridfahrzeugklasse

0.2.1. Handelsbezeichnung *

38. Aufbau *

27. Leistung *

14. Masse des unvollständigen Fahrzeuges in fahrbereitem Zustand

13.2. Tatsächliche Masse des Fahrzeuges

28. Getriebeart *

23. Reiner Elektroantrieb *

13. Masse des fahrbereiten Fahrzeuges *

16.1. Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand

Treibstoffort CH

26.1. Ein- oder Zweifachmotor

0.2. Typ 0.2. Variante 0.2. Version

Angaben zur Treibstoffart

26. Kraftstoff * 47. Abgasnorm *

48.4. CO₂-Emissionen (g/km - kombiniert) *

49.4. CO₂-Emissionen (g/km - gewichtet, kombiniert) *

49.3.2.2. Einsparungen durch WLTP

CO₂-Emissionen berechnen + Hochladen

Angaben zur Importmeldung

Stammnummer *

Gebrauchskategorie

Zulassungsnummer *

Verzinsungsdatum *

Datum der erstmaligen Zulassung

Staat der erstmaligen Zulassung

Typengenehmigungsinhaltscode

Laufleistung

Abb. Gesamtansicht des Formulars - VIN ohne eCoC Dokumente (EU genehmigtes Fahrzeug)



Abb. Inaktiver **Speichern** Button



Abb. Aktiver **Speichern** Button

- Sofern Sie alle Pflichtfelder korrekt ausgefüllt haben (ausgenommen der Abschnitt **Fahrzeugdaten**), wird der Button **Importmeldung absenden aktiv** und Sie können via Klick auf **Importmeldung absenden** die Importmeldung absenden.



Abb. Inaktiver Button **Importmeldung absenden**

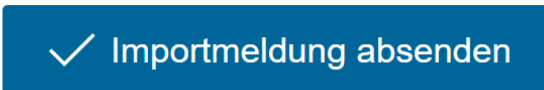


Abb. Aktiver Button **Importmeldung absenden**

- Sofern Sie alle Pflichtfelder korrekt ausgefüllt haben, wird der Button **Importmeldung absenden aktiv** und Sie können via Klick auf **Importmeldung absenden** die **Importmeldung** absenden.

3.2 Fahrzeugimport - Kontaktinformationen

Kontaktinformationen

Juristische Person *	Geschäftspartner ID	Name
Nein		Max Muster
Firma	Strasse	Hausnummer
	Musterstrasse	123
UID	BUR	PLZ
		1234
E-Mail *	Ort	
Muster@astra.admin.ch	Musterstadt	

- Im Abschnitt **Kontaktinformationen** können Sie Ihre persönlichen Daten erfassen.
- Hinterlegen Sie Ihre Haupt-E-Mailadresse, welche Sie langfristig nutzen wollen, sodass die Sachbearbeiter bei Rückfragen erreichen können.

Anmerkung für juristische Personen:

- **BUR-Nummer:** Die Betriebs- und Unternehmensregisternummer (BUR) des Bundes ist eine **8 oder 9-stellige Nummer, die vom Bundesamt für Statistik zugeteilt wird**. Sollten Sie noch keine BUR-Nummer haben, so können Sie diese unter infobur@bfs.admin.ch anfordern.
- **UID:** Unternehmens-Identifikationsnummer.

3.3 Fahrzeugimport - eCoC Prüfung

eCoC Prüfung

Vehicle Identification Number (VIN) *
LRW3E7ES2PCw848TT


eCoC Verfügbarkeit prüfen

Handelt es sich um ein EU genehmigtes Fahrzeug *
Ja

Papier CoC vorhanden *
Ja

Fertigstellungsgrad
Vollständig

! Bitte laden Sie das Papier CoC hoch

 **Zum Hochladen Dateien hierher ziehen oder klicken**
Unterstützte Dateiformate: .pdf, .png, .jpg, .jpeg. Maximal 10 MB.

i Es wurden keine Daten gefunden

3.3.1 eCoC Prüfung und weitere Angaben

Vehicle Identification Number *
VIN123123232323

! Es wurden keine CoC Dokumente gefunden

eCoC Verfügbarkeit prüfen

Abb. Keine eCoC Dokumente gefunden

eCoC Prüfung

Vehicle Identification Number (VIN) *
JHMFL5740PX202561 ?

eCoC Dokumente wurden gefunden

Abb. **eCoC Dokumente** wurden gefunden

EU-Typengenehmigung*

Papier CoC vorhanden*

Fertigstellungsgrad *

Abb. Weitere Angaben nach der **eCoC Prüfung**

- Im Abschnitt **eCoC Prüfung** können Sie nun die VIN eingeben und prüfen, ob eCoC Dokumente gefunden werden können.
- Sofern **eCoC Dokumente gefunden** wurden und der Fertigstellungsgrad des Fahrzeugs **vollständig/vervollständigt** ist, müssen Sie den Abschnitt **Fahrzeugdaten** nicht ausfüllen und dieser wird entsprechend auch nicht eingeblendet.
- Sofern keine **eCoC Dokumente gefunden** wurden, müssen Sie zusätzlich den Abschnitt **Fahrzeugdaten** ausfüllen und anschliessend soweit vorhanden weitere Nachweise wie den Papier CoC hochladen.
- Das Feld **EU-Typengenehmigung** ist ein Dropdownfeld (**Ja/Nein**). Hier können Sie angeben, ob Ihr Fahrzeug EU oder CH typengenehmigt ist (CH typengenehmigt, wenn ein Schweizer Fahrzeug exportiert und dann wieder importiert wird)
- Das Feld **Papier CoC vorhanden** ist ein Dropdownfeld (**Ja/Nein**). Hier können Sie angeben, ob Sie ein Papier CoC besitzen.

- Das Feld **Fertigstellungsgrad** ist ein Dropdownfeld (**Vollständig/Vervollständigt/Unvollständig**).
 - **Vollständig:** Das Fahrzeug benötigt zur Erfüllung der technischen Anforderungen und zur Erzielung der angenommenen Gebrauchseigenschaften keine Vervollständigung (keine Aufbautappen).
 - **Vervollständigt:** Das Fahrzeug ist zur Erfüllung der technischen Anforderungen und zur Erzielung der angenommenen Gebrauchseigenschaften infolge mindestens einer Etappe der Vervollständigung entstanden.
 - **Unvollständig:** Das Fahrzeug muss zur Erfüllung der technischen Anforderungen und zur Erzielung der angenommenen Gebrauchseigenschaften mindestens eine Etappe der Vervollständigung durchlaufen. Ohne weitere Aufbautappen kann ein solches Fahrzeug nicht zugelassen werden.

3.3.2 Was sind CoC-Dokumente?

Die EG-Übereinstimmungsbescheinigung - auch Certificate of Conformity (COC) genannt - ist ein Dokument, welches bescheinigt, dass das ausgewiesene Fahrzeug (Chassis Nummer) eine europäische Typenprüfung bestanden hat und somit sämtliche europäischen Vorschriften erfüllt und für den Betrieb innerhalb der EU geeignet ist. Andere Bezeichnungen sind auch: Konformitätszertifikat, Übereinstimmungsbescheinigung. In den CoC-Papieren fürs Auto sind alle Daten aufgelistet, die für die Zulassung notwendig sind.

Die EG-Übereinstimmungsbescheinigung muss für Personenwagen die in der Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG definierten Mindestangaben enthalten und ist nur gültig, wenn sie vom Fahrzeughersteller ausgestellt und unterschrieben ist. Die jeweilige Richtlinie ist bei den Musterbeispielen **gelb** markiert.

Nachfolgend sehen Sie Musterbeispiele für ein CoC Dokument.

CoC Dokument eines Fahrzeugs der Marke Audi:

Musterbeispiel nach Richtlinie 2007/46/ EG

49. CO2 Emissionen / Kraftstoff-, Stromverbrauch:

	CO2 [g/km]:	Kraftstoffverbrauch [l/100km] oder [m ³ /100km]:
innerorts:	158 --- ---	6.8 -----
außerorts:	104 --- ---	4.4 -----
kombiniert:	124 --- ---	5.3 -----
Gewichtet, kombiniert:	--- --- ---	-----

Reine Elektrofahrzeuge und extern aufladbare Hybridelektrofahrzeuge

Stromverbrauch [Wh/km]: -----

Elektrische Reichweite [km]: -----

51. Bei Fahrzeugen mit besonderer Zweckbestimmung: ----

52. Anmerkungen:

#NO 16.1.: mit Anhaenger.+30 kg##NO 16.2
 : mit Anhaenger Achse 2:+45 kg##NO 35.: 215/40 R17 87W#7.5Jx17 ET36,##215/45 R1
 6 90V#7Jx16 ET34,##185/60 R15 88H M+S#6Jx15 ET29,##195/50 R16 88H M+S#6Jx16 ET30
 ##NO 5.: max 3964##NO 7.: max 1427##

Interne Hersteller Daten

DEU760 B 61034 R11 ZBT II wurde erstellt WAUZZZ8X3CB004276
 HSN.0588 ANX000711Original WDX1021882011 002646
 92324109

AUDI



EG - Übereinstimmungsbescheinigung

Vollständige Fahrzeuge.

BRIEF NR. DY572873
 AM 07.07.11
 KENNZ.: HAL-977F
 STADT HALLE (SAALE)

Der Unterzeichner Rupert Stadler
 bestätigt hiermit, dass das unten bezeichnete Fahrzeug

- 0.1. Fabrikmarke: AUDI
- 0.2. Typ: 8X
 Variante: ACAXAF1
 Version: FM62U010R8X52LL7MGEM2
- 0.2.1. Handelsbezeichnung: AUDI A1
- 0.4. Fahrzeugklasse: M1
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers: AUDI AG DE-85045 Ingolsta
 dt
- 0.6. Anbringungsstelle und Anbringungsart
 der vorgeschriebenen Schilder: Folie geklebt, im Motorraum, w
 w. am Pfosten A, B oder C link
 s ww. rechts
 Anbringungsstelle der Fahrzeug-
 Identifizierungsnummer: Vorne rechts am Längsträger, N
 ummer geprägt* eingeschlagen*
 genitzt
- 0.10. Fahrzeug-Identifizierungsnummer: WAUZZZ8X3CB004276

mit dem in der am 2011-04-18 erteilten Genehmigung e1*2007/46*0414*04
 beschriebenen Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Das Fahrzeug kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr in Mitgliedsstaaten mit Rechts-
 verkehr und in denen metrische Einheiten für das Geschwindigkeitsmeßgerät
 verwendet werden, ohne weitere Typengenehmigungen zugelassen werden.

Ingolstadt, den 2011-06-15

Rupert Stadler


Vorstand

1.	Anzahl der Achsen / Räder:	2 / 4	29.	Höchstgeschwindigkeit [km/h]:	203
3.	Antriebsachsen Anzahl	1	30.	Spurweite(n) Achsen 1/2 [mm]:	1463 / 1457
	Lage der Antriebsachsen:	Achse 1	35.	Reifen-/Radkombination	
	Verbindung der Antriebsachsen:	-----		Achse 1:	205/55 R15 88V / 6,5Jx15 ET34
		-----		Achse 2:	205/55 R15 88V / 6,5Jx15 ET34
4.	Radstand [mm]:	2457	36.	Anhänger-Bremsanschlüsse:	nicht vorhanden
4.1	Achsabstände [mm]:	2457	38.	Code des Aufbaus:	AC
5.	Länge [mm]:	3954	40.	Farbe des Fahrzeugs:	BLAU/GRAU S9P5
6.	Breite [mm]:	1740	41.	Anzahl und Anordnung der Türen:	2 / 1 links, 1 rechts
7.	Höhe [mm]:	1407	42.	Anzahl der Sitzplätze (einschl. Fahrersitz):	4
13.	Masse des fahrbereiten Fahrzeugs [kg]:	1175	42.1	Sitz(e), der (die) nur zur Verwendung bei stehendem Fahrzeug bestimmt ist (sind):	---
16.	Technisch zulässige Höchstmassen		42.3	Anzahl der für Rollstuhlfahrer zugänglichen Sitzplätze:	---
16.1	Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand [kg]:	1550	46.	Geräuschpegel:	
16.2	Technisch zulässige maximale Masse je Achse 1/2 [kg]:	890 / 775		Standgeräusch [dB(A) bei Motordrehzahl: min ⁻¹):	77.00 / 3750
16.4	Technisch zulässige Gesamtmasse der Fahrzeugkombination [kg]:	2780		Fahrgeräusch [dB(A)]:	72.00
18.	Technisch zulässige max. Anhängemasse bei Beförderung eines		47.	Abgasnorm [Euro]:	EURO 5 F
18.1	Deichselanhängers [kg]:	-----	48.	Abgasverhalten:	715/2007*692/2008F
18.3	Zentralachsenanhängers [kg]:	1200	1.1.	CO [g/km]:	-----
18.4	ungebremsten Anhängers [kg]:	580		HC [g/km]:	-----
19.	Technisch zulässige Stützlast am Kupplungspunkt [kg]:	50		No _x [g/km]:	-----
20.	Hersteller der Antriebsmaschine:	AUDI AG		HC + No _x [g/km]:	-----
21.	Baumusterbezeichnung gemäß Kennzeichnung am Motor:	CAX		Partikel [g/km]:	-----
22.	Arbeitsverfahren:	Fremdzündung/ 4-Takt		Rauchgastrübung [m-1]:	-----
23.	Reiner Elektroantrieb:	nein	1.2.	CO [mg/km]:	328.8
23.1	Hybrid Elektro-Fahrzeug:	nein		THC [mg/km]:	38.4
24.	Anzahl und Anordnung der Zylinder:	4; in Reihe		NMHC [mg/km]:	31.1
25.	Hubraum [cm ³):	1390		No _x [mg/km]:	30.6
26.	Kraftstoff:	Benzin		THC + No _x [mg/km]:	-----
26.1	Fahrzeug mit Einstoffbetrieb / Fzg. mit Zweistoffbetrieb / Flexfuel-Fzg.:	Fzg. mit Einstoffbetrieb		Partikelmasse [mg/km]:	1.56
27.	Nennleistung [kW bei min ⁻¹):	90.00 / 5000		Partikelanzahl:	-----
				Exponent Partikelzahl:	-----
			48.1.	Rauch [m-1]:	-----

Quelle: M67-02 Was ist ein COC (ag.ch)

CoC Dokument eines Fahrzeugs der Marke Ferrari:

Ferrari



EWG-Übereinstimmungsbescheinigung
für vollständige Fahrzeuge

Erklärung Nr.: 797
Seite 1

Der Unterzeichner: NILLO ZAGNI
bestätigt hiermit, daß das Fahrzeug:

0.1. Fabrikmarke: FERRARI
0.2. Typ: F 131
Variante: EB
Version: L

0.2.1. Handelsname(n): 430 SCUDERIA
0.4. Fahrzeugklasse: M1

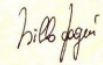
0.5. Name und Anschrift des Herstellers des Basisfahrzeugs: Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est, 1163
41100 MODENA (ITALIA)

0.6. Anbringungsstelle der vorgeschriebenen Schilder:
IM RECHTEN TÜRAUSSCHNITT VORNE
Fahrzeug-Identifizierungsnummer: ZFFKZ648000164871


mit dem unter der:
Genehmigungs Nr.: e342001/11640043109 Date 13.09.2007

Das Fahrzeug kann zur fortwährenden Teilnahme am Verkehr in Mitgliedstaaten mit Rechtsverkehr und Linksverkehr und in denen metrische Einheiten/Einheiten des englischen Maßsystems (imperial system) für das Geschwindigkeitsmessgerät verwendet werden, ohne weitere EG-Typgenehmigungen zugelassen werden.

Modena, den 14.11.2008


(Sig. Nillo Zagari) Procureur (mandatari)

FERRARI Sede in Modena, Via Emilia Est, 1163 - 41100 Direzione e stabilim.: Via Abetone Inf. 4 - 41053 MARANELLO (MO)



Erklärung Nr.: 797 vom 14.11.2008 Fahrzeug-Identifizierungsnummer: ZFFKZ648000164871 Seite 2

1. Anzahl der Achsen: 2	und Räder: 4	2. Antriebsachsen: 1 1 HINTEN	
3. Radstand: 2600 mm		5. Spurweite: 1669,0 mm	1601,0 mm
6.1 Länge: 4512 mm		7.1 Breite: 1923 mm	
8. Höhe: 1214 mm		11. Hinterer Überhang: 812,0 mm	
12.1 Masse des fahrbereiten Fahrzeuges mit Aufbau: 1455 kg			
12.2 Leergewicht des Fahrzeuges(ohne Fahrer und Flüssigkeiten):		1300 kg	
14.1 Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand: 1680 kg			
14.2 Verteilung dieser Masse auf die Achsen:	Vorne: 790 kg	Hinten: 890 kg	
14.3 Technisch zulässige maximale Achslast:	Vorne: 790 kg	Hinten: 890 kg	
16. Höchstzulässige Belastung des Daches:		/ kg	
17. Große Anhängelast (gebremst):	kg	(ungebremst) / kg	
18. Zulässige Gesamtmasse der Fahrzeugkombination		/ kg	
19.1 Größe vertikale Stützlaster		/ kg	
20. Hersteller der Antriebsmaschine: Ferrari S.p.A	21. Baumusterbezeichnung: F136ED		
22. Arbeitsverfahren: CICLO DITTO	22.1 Direkteinspritzung: NO		
23. Anzahl und Anordnung der Zylinder: 8 V90°	24. Hubvolumen: 4308 cm³	25. Kraftstoff: BLEIFREIES BEZIN	
26. Nennleistung: 372 kW bei 8500 min/			
27. Kupplung(Typ): SCHEIBENKUPPLUNG	28. Getriebe(Typ): MECHANISCH, SCHALTUNG ÜBER HEBEL HINTER DEM LENK		
29. Übersetzungsverhältnisse: 3,286 2,158 1,560 1,222 0,974 0,784			
30. Antriebsübersetzung: 4,300			
32. Bereifung und Räder: Achse 1:235/35 ZR 19 Achse 1:			
	Achse 2:285/35 ZR 19 Achse 2:		Wesentliche reifeneneigenschaften
angeben(bei der reifen die für Fahrzeuge mit Höchstgeschw. höher als 300km/h bestimmt sind (klasse I))			
34. Art der Lenkhilfe: HYDRAULISCH			
35. Kurzbeschreibung der Bremsysteme: SCHEIBENBREMSEN BER PEDAL BETTIGT HYDRAULISCHE UEB			
	ERTRAGUNG 2 UNABHÄNGIGE BREMSKREISE UNTERDRUCK BREM		
	STRAFVERSTÄRKER MIT ABS		
37. Art des Aufbaus: AD (GESCHLOSSEN, 2 TÜREN)	38. Farbe des Fahrzeuges: ROT		
41. Anzahl und Anordnung der Türen: 2 JE 1 DREHTR PRO SEITE			
42.1 Anzahl und Lage der Sitze: 2 NEBENEINANDER			
43.1 EG-Typgenehmigungszeichen der Anhängervorrichtung, sofern vorhanden:			
44. Höchstgeschwindigkeit: 320 km/h			
45. Geräuschpegel:			
Num. der Basisrichtlinie und der letzten für die EG-Typgenehmigung gültigen Änderungsrichtlinie: Bei einer Richtlinie mit zwei oder mehr Umsetzungsstufen ist auch die Umsetzungsstufe anzugeben 70/157/CE - 1999/101/CE			
	Standgeräusch: 105,0 dB(A)	Fahrgeräusch: 73,8 dB(A)	rpm: 6375
46.1 Abgasverhalten:			
Num. der Basisrichtlinie und der letzten für die EG-Typgenehmigung gültigen Änderungsrichtlinie. Bei einer Richtlinie mit zwei oder mehr Umsetzungsstufen ist auch die Umsetzungsstufe anzugeben 70/220/CE - 2003/768/CE			
1. Prüfverfahren:			
CO: 0,248 g/km	HC: 0,035 g/km	NOx: 0,029 g/km	HC+NOx: 0,000 g/km
Rauch: (korrigierter Wert des Absorptionskoeffizient (m-1)) : Partikel :			
2. Prüfverfahren (falls zutreffend):			
CO: / g/km	NOx: /	NMHC: /	THC: /
CH4: /	Partikel : /		
46.2 CO2 Emissionen/Kraftstoffverbrauch			
Num. der Basisrichtlinie und der letzten für die EG-Typgenehmigung gültigen Änderungsrichtlinie. 80/1268/CE - 2004/3/CE			
Innerorts:	CO2 540 g/km	Kraftstoffverbrauch 27,6 l/100 km	
Außerorts:	250 g/km	11,0 l/100 km	
Kombiniert:	360 g/km	15,7 l/100 km	
47. Fiskalleistung bzw. Steuerklasse: 0	SchadstoffEinstufung:0462		
50. Anmerkungen:	46.1: DIR. 2002/808/CE; SCHADSTOFFEINSTUFUNG 0462		
	ES IST MÖGLICH DEN ÜBERRO LLTIERE		
	LLSCHUTZ ROLL-BAR ZU INSTALLIERE		
	Codice Antifalsificazione:		
51. Ausnahmen:	/		

Quelle: coc-personenwagen.pdf (baselland.ch)

3.3.3 Dateien hochladen

eCoC Prüfung

Vehicle Identification Number (VIN) *
JHMFL5740PX202561

✓ eCoC Dokumente wurden gefunden eCoC Verfügbarkeit prüfen

Handelt es sich um ein EU genehmigtes Fahrzeug

Papier CoC vorhanden

Fertigstellungsgrad
Vollständig

! Bitte laden Sie das Papier CoC hoch

 Zum Hochladen Dateien hierher ziehen oder klicken
Unterstützte Dateiformate: .pdf, .png, .jpg, .jpeg, . Maximal 10 MB.

i Es wurden keine Daten gefunden

Abb. Initiale Ansicht Upload Feld

eCoC Prüfung

Vehicle Identification Number (VIN) *
JHMFL5740PX202561
















✓ eCoC Dokumente wurden gefunden eCoC Verfügbarkeit prüfen

Handelt es sich um ein EU genehmigtes Fahrzeug

Papier CoC vorhanden

Fertigstellungsgrad
Vollständig

! Bitte laden Sie das Papier CoC hoch

Name	Typ	Größe in (MB)	Datum			
 11059-EE PW DE 2023 WERBUNG A	jpg	0.31	07.12.2023			
 Grossimporteure anpassen	PNG	0.03	07.12.2023			
 fahrzeuge_aus_einerausiaufendenserie	pdf	0.14	07.12.2023			
 weisungen_ueber_diebefreiungvondertypengenehmigung (4)	pdf	0.57	07.12.2023			

Items per page: 5 1 - 4 of 4 < >

Abb. Ansicht Upload Feld - Dateien bereits hochgeladen

- Sie haben anschliessend noch die Möglichkeit per **Drag & Drop** oder per Klick auf das **Uploadfeld** bzw. auf das **Wolken-Icon** Ihre Dateien hochzuladen.
- Zulässige Dateiformate sind: .pdf, .png, .jpg, .jpeg
- Je hochgeladene Datei darf die maximal zulässige Grösse von 10 MB nicht überschritten werden.
- Bereits hochgeladene Dateien können Sie herunterladen oder löschen.
- Bereits hochgeladene Dateien werden nicht mehrfach hochgeladen, sondern werden mit der aktuellsten Version überschrieben.
- Via **Items per Page** können Sie festlegen, wie viele Dateien Sie pro Seite darstellen wollen (3-15 Dateien pro Seite möglich). Standardgemäss werden 3 Dateien pro Seite angezeigt.

3.4 Fahrzeugimport - Fahrzeugdaten

Fahrzeugdaten

<input type="text" value="Fahrzeugart *"/>	<input type="text" value="0.1. Fabrikname *"/>	<input type="text" value="Hybridfahrzeug *"/>	<input type="text" value="23.1. Hybridfahrzeugklasse *"/>
<input type="text" value="0.2.1. Handelsbezeichnung *"/>	<input type="text" value="38. Aufbau *"/>	<input type="text" value="27. Leistung *"/>	
<input type="text" value="14. Masse des unvollständigen Fahrzeugs in fahrbereitem Zustz"/>	<input type="text" value="13.2. Tatsächliche Masse des Fahrzeuges"/>	<input type="text" value="28. Getriebeart *"/>	<input type="text" value="23. Reiner Elektrobetrieb *"/>
<input type="text" value="13. Masse des fahrbereiten Fahrzeugs *"/>	<input type="text" value="16.1. Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand"/>	<input type="text" value="Treibstoffart CH
Benzin - B"/>	<input type="text" value="26.1. Einstoffmotor/bivalenter Antrieb/Flexfuelmotor/Zweistoffmotor *
Fahrzeug mit Zweistoffbetrieb"/>
<input type="text" value="0.2. Typ"/>	<input type="text" value="0.2. Variante
B"/>	<input type="text" value="0.2. Version"/>	

Angaben zur Treibstoffart

<input type="text" value="26. Kraftstoff *
Benzin"/>	<input type="text" value="47. Abgasnorm *"/>	<input type="text" value="49. 4. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km - kombiniert) *"/>	<input type="text" value="49. 4. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km - gewichtet, kombiniert)"/>	<input type="text" value="49. 3.2.2. Einsparungen durch WLTP"/>
<input type="text" value="26. Kraftstoff *"/>	<input type="text" value="47. Abgasnorm"/>	<input type="text" value="49. 4. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km - kombiniert) *"/>	<input type="text" value="49. 4. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km - gewichtet, kombiniert) *"/>	<input type="text" value="49. 3.2.2. Einsparungen durch WLTP"/>

Zum Ausfüllen des Abschnitts **Fahrzeugdaten** können Sie Ihr Fahrzeugausweis und das Papier CoC (siehe auch Bsp. im *Kap. 3.2.2 Was sind CoC-Dokumente?*) bzw. weitere Prüfnachweise zur Hilfe nehmen.

3.5 Fahrzeugimport - Angaben zur Importmeldung

Angaben zur Importmeldung

<input type="text" value="Stamnummer *"/> <small>Wert ist erforderlich Diese Stamnummer existiert bereits</small>	<input type="text" value="Zollquittungsnummer *"/> <small>Wert ist erforderlich</small>	<input type="text" value="Verzollungsdatum *"/> <small>Wert ist erforderlich</small>	<input type="text" value="Typengenehmigungsinhabercode"/>	<input type="text" value="Gebrauchcode
G"/> <small>?</small>
<input type="text" value="Datum der erstmaligen Zulassung *"/> <small>Wert ist erforderlich</small>	<input type="text" value="Staat der erstmaligen Zulassung *"/> <small>Wert ist erforderlich</small>	<input type="text" value="Laufleistung *"/> <small>Wert ist erforderlich</small>	<small>?</small>	

- Im letzten Abschnitt **Angaben zur Importmeldung** können Sie die Stamnummer samt Zollquittungsnummer und Verzollungsdatum angeben.
- **Stamnummer:** Ohne die Stamnummer können Sie in der Schweiz kein Fahrzeug beim Strassenverkehrsamt zulassen. Genauso ist der Abschluss einer Autoversicherung ohne die Angabe der Stamnummer nicht möglich. Das Formular, das dann vom Schweizer Zoll genehmigt und ausgefüllt wird, trägt den Namen „Prüfbericht 13.20 A“. Dieser ist auch für den Import eines Fahrzeugs in die Schweiz notwendig. Die Stamnummer finden Sie im Prüfbericht 13.20 A in der mittigen Rubrik unter dem Punkt 18.
- Die Angaben zu Zollquittungsnummer und Verzollungsdatum sind im Fall der Stamnummer beginnend mit 7 *** oder 9*** obsolet.
- **Gebrauchcode:**
 - **Leer:** Neufahrzeug gemäss Art. 30, Abs. 2 VTS SR 741.41 - Verordnung vom 19. Juni 1995 über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge (VTS) (admin.ch)
 - **A:** Im Ausland erstmalig in Verkehr gesetzt.
 - **G:** Gebrauchtwagen & Erstinverkehrssetzung im Ausland nicht belegt.

3.6 Fahrzeugimport - Weiteres Vorgehen

3.6.1 Ablauf CO₂-Vollzug

- Nach dem Sie Ihren Fahrzeugimport gemeldet haben, wird geprüft, ob Ihr Fahrzeug vom CO₂ Vollzug ausgeschlossen ist.
- Wenn folgende **Kriterien** zutreffen, ist Ihr Fahrzeug vom **CO₂-Vollzug ausgeschlossen**:
 - Wohnmobile, Beschussgeschützte Fahrzeuge, Krankenwagen, Leichenwagen und Rollstuhlgerechte Fahrzeuge.
 - Der Zeitraum 1. Inverkehrsetzung und Zollanmeldung ist grösser als 6 Monate und die Fahrleistung ist grösser als 5000 km.
 - Der Zeitraum 1. Inverkehrsetzung und Zollanmeldung ist grösser als 12 Monate.
- Wenn Ihr Fahrzeugimport dem CO₂-Vollzug unterliegt, steht im Status **CO₂-Vollzug offen** und Sie erhalten folgenden Hinweis im Portal Fahrzeugimport im Abschnitt Importmeldung bei der Auswahl Ihrer Importmeldung angezeigt:



CO₂-Vollzug offen

Ihr Fahrzeug unterliegt dem CO₂-Vollzug. Die fahrzeugspezifischen Daten haben wir erhalten, Sie können sich nun bei eGov UVEK ([CO₂-Vollzug Neuwagen](#)) zur Erledigung des CO₂-Vollzugs anmelden.

Haben Sie noch Fragen zum Fahrzeugimport?

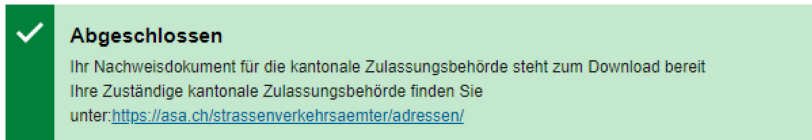
Bitte kontaktieren Sie uns via Mail: ivitas_support@astra.admin.ch. Zur besseren Zuordnung wird die Angabe Ihrer Meldungs-ID empfohlen.

Abb. Hinweis - Fahrzeugimport im Status CO₂-Vollzug offen

- Die CO₂ Abgabe auf jedes Fahrzeug (PW, LNF) wird für Kleinimporteure ab dem Kalenderjahr 2024 einzeln mit dem Bundesamt für Energie (BFE) abgerechnet. Weiteres Vorgehen siehe: [CO₂ Vollzug Neuwagen | eGovernment UVEK](#).
- Eine fällige CO₂-Steuer ist vom Kleinimporteur zu entrichten, bevor das importierte Fahrzeug in Verkehr gesetzt werden darf.
- Sofern die CO₂-Steuer entrichtet wurde, wird das Bundesamt für Strassen (ASTRA) darüber informiert und Ihre Fahrzeugimportmeldung wird abgeschlossen.

3.6.2 Nachweisdokument «ASTRA Bestätigung»

Sobald der CO₂-Vollzug freigegeben wurde, landet Ihr Fahrzeug im Status **Abgeschlossen** und Sie erhalten folgenden Hinweis im Portal Fahrzeugimport im Abschnitt Importmeldung bei der Auswahl Ihrer Importmeldung angezeigt:



Nachweisdokument



Abb. Hinweis – Abgeschlossene Importmeldung inkl. Nachweisdokument «ASTRA Bestätigung»

Nun können Sie Ihr Fahrzeug mit dem vom ASTRA ausgestellten Nachweisdokument beim Strassenverkehrsamt anmelden.

Ihre zuständige kantonale Zulassungsbehörde finden Sie unter: <https://asa.ch/strassenverkehrsaeamter/adressen/>.

4 Haben Sie noch Fragen zum Fahrzeugimport?

Bitte kontaktieren Sie uns via Mail: ivitas_support@astra.admin.ch.

Zur besseren Zuordnung wird die Angabe Ihrer Meldungs-ID (Fahrzeugimportmeldung) empfohlen.

Bei Fragen zum CO₂-Vollzug: co2-auto@bfe.admin.ch.